

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 19 (1991)  
**Heft:** 75

**Artikel:** To le pre po le gran dzoua  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-242673>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Page genevoise

### TO LE PRE PO LE GRAN DZOUA

Le tsotin lè j'ou chè, lè j'intsan chon rochè, lè krotséran l'an réveri lè dèrirè bàjè chètsè.

Lè ketsè di hô vani keminthion a grijèyi. Katchi din lè vèrochi, to in achenin lè tsahia, lè tsamo chè bayon a chyin, lè pâ le momin de fourni in ruthi.

Père davo la niola keminhiè a inmochalâ.

Lè vatsè l'an lè kuvè tondiè drê déjo la nathion, lè pa po fére piéji ou bà, ma po la rindya.

Le bochon hiori kortijè le pi de la chola, lè pa po tsalandè, ma po la rindya.

Lè hiotsètè è lè chenayè atindo pâ mé d'ithre pindyè ou kou di balè j'armayè po anonthi a to le payi : la rindya.

La tsoudère la tchitha le krà dou fu, lè a bohyon chu le ku dou tsè. L'oji dou barlatè chè répajè chu la kouvèrta rodze avui le brotsè è la barata a buro. Le débatya è le tranckekayè chon kutchi l'on dékouthè l'otro, chon mafi, l'an pâ invide dè gatoyi la mithra. Lè diètso in bou, chon lè j'on din lè j'otro, kemonthion dza a lou réhrindre. Lè pâle a bàjè, por on kou chon min-péjanthè, on révè la kola dou bou. Pindu dèrè, la lintèrna è lè tsoudéron chè prométon dè vouèrdâ in chékrè chin ke lè j'armayi kontâvan la véya ou krà dou fu.

Le trin dou tsalè lè prè, chabrè tiè mé a apiéyi l'éga : lé la rindya.

*le koukou de la chérne déré*

